

## BULLETIN VETERINAIRE

Bulletin de la Société  
Vétérinaire Pratique de France

Tome 88

MAI/JUIN/JUILLET 2004 - N° 3

Directeur de la publication J. DOUCET

Les séances de la Société Vétérinaire Pratique de France ont lieu le deuxième jeudi de chaque mois (sauf en juillet, août et septembre), à la Maison des Vétérinaires, 10, place Léon Blum, 75011 Paris. Certaines réunions pourront être tenues hors Paris, dans des localités et à des dates indiquées par le bulletin.

### Adresse du siège social

Société Vétérinaire Pratique de France  
10, place Léon Blum, 75011 Paris

### Bureau pour l'année 2004

#### Présidente

V. FREICHE (Saint-Mandé, Val-de-Marne)

#### Vice-Président

V. CARLIER (Paris, Seine)

#### Secrétaire général

J. DOUCET (Saint-Rémy-lès-Chevreuse, Yvelines)

#### Secrétaire général adjoint

X. RIBOT (Paris, Seine)

#### Trésorier

J.P. MARTY (Paris, Seine)

#### Secrétaire des séances

M. BONI (Paris, Seine)

#### Bibliothécaire-Archiviste

J. FERNEY (Levallois-Perret, Hauts-de-Seine)

#### Président sortant

R. BAILLY (Bry-sur-Marne, Val-de-Marne)

#### Conseiller, membre du comité de lecture

C. MILHAUD (Clamart, Hauts-de-Seine)

#### Chargé de la communication

B. PELLETIER (Le Vésinet, Yvelines)

#### Comité de lecture

J.P. BORNET, F.H. BOLNOT, H. BRUGERE,  
P. DELATOUR, F. DESBROSSE,  
Ph. DORCHIES, J. FERNEY, M. GUIDONI,  
C. MILHAUD, F. SCHELCHER, P. TASSIN

### Abonnement annuel

France métropolitaine  
et départements outre-mer

40 €

#### Etranger

44 €

Elèves des écoles vétérinaires /  
ASV / Techniciens des DSV

20 €

Prix du numéro : 10 €

#### Grande Imprimerie de Troyes

130, rue Général de Gaulle, 10000 Troyes  
Tél. 03 25 82 62 30

Dépôt légal 9655 - Septembre 2004  
CPPAP 0509 G 85065  
ISSN 0395-7500

# Sommaire



## Partie administrative

- 130 Procès-verbaux des séances du 8 avril et du 13 mai 2004
- 130 Présentation de candidatures. Election de membres titulaires
- 130 Séance du 28 octobre 2004 à partir de 9 heures à Paris, au siège des Laboratoires Pfizer, Porte d'Orléans, journée de réflexions sur «La qualité pour un développement durable dans le domaine vétérinaire»
- 130 Rencontres Nationales Vétérinaires - Rencontres Etudiants Vétérinaires, 4 au 6 novembre 2004, La Rochelle
- 132 9<sup>e</sup> Congrès de médecine et chirurgie équine, décembre 2004, Genève

## Communications

- 133 Médication dans les sports hippiques  
S. Montavon
- 141 Réflexion sur un cas d'hypertrophie iléale associée à une tumeur intestinale  
Y. Santinelli, X. Ribot, O. Carette
- 148 Approche pédagogique originale dans le domaine de la microbiologie des aliments en restauration collective  
G. Bornert, J.P. Péquignot
- 155 Grippe aviaire  
E.H. Bolnot
- 163 Etudiants vétérinaires et profession vétérinaire  
J.J. Bénét

## Bibliographie

- 173 Consultation vaccinale du chien et du chat : l'occasion d'un bilan de santé  
Supplément technique n° 89 à La Dépêche Vétérinaire du 22 au 28 mai 2004
- 174 Dentisterie au quotidien du chien et du chat  
Supplément technique n° 90 à La Dépêche Vétérinaire du 26 juin au 2 juillet 2004
- 175 Le Point Vétérinaire - N° 245 - Volume 35 - Mai 2004  
Démarche diagnostique lors de polyglobulie
- 176 Le Point Vétérinaire - N° 246 - Volume 35 - Juin 2004  
Traitement chirurgical de l'obstruction urétrale chez le chat
- 177 Revue de l'Ordre des Vétérinaires  
Numéro 18 - 2e trimestre 2004 - Conseil Supérieur de l'Ordre, Paris
- 178 Lettre de l'Académie vétérinaire de France  
N° 4 - Juin 2004 - Académie vétérinaire de France, 34 rue Bréguet, 75011 Paris
- 179 Formation de la Personne Compétente en Radioprotection  
SNVEL - FORMAVETO - CSOV

# Médication dans les sports hippiques : comment en parler



par Stéphane Montavon

Docteur vétérinaire, président de l'Association Suisse de Médecine Equine (ASME) et président de la commission vétérinaire de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE), boîte postale 197, CH-1580 Avenches/Suisse. E-mail : smontavon@bluewin.ch

## RÉSUMÉ

*Ayant constaté un déficit d'information très important au niveau de la médication chez le cheval de sport au sein du monde hippique en général, aussi bien dans le domaine des courses de chevaux que dans les disciplines FEI (Fédération Equestre Internationale) telles que saut d'obstacles, dressage, concours complet, attelage, reining et voltige, l'Association Suisse de Médecine Equine (ASME) et les commissions vétérinaires de la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) ainsi que de la Fédération Suisse des Courses de chevaux (FSC) ont décidé d'éditer une plaquette d'information à l'intention du «grand public». Cette plaquette, rédigée dans un langage clair et accessible, devrait répondre clairement aux nombreuses questions que le «tout un chacun» du monde hippique est en droit de se poser.*

## Mots-clés

Cheval de sport - Cheval de courses - Médication - Contrôle de médication - Substances interdites

## SUMMARY

*Based on the large lack of information regarding medication in the competing horse within the equestrian world in general, as well in the horseracing sector as in the FEI (Fédération Equestre Internationale) disciplines like show jumping, dressage, eventing, driving, reining and vaulting, the Swiss Association of Equine Medicine (ASME) and both veterinary commissions from the Swiss Equestrian Federation (FSSE) and the Swiss Federation of Horseracing (FSC) decided to publish an information flyer for the «large public». This flyer, written in clear and simple language, should clearly answer to frequent asked questions by anybody within the equestrian world.*

## Key-words

Sports horse - Racing horse - Medication - Medication control program - Forbidden substances

# Réflexion sur un cas d'hypertrophie iléale associée à une tumeur intestinale

par Y. Santinelli

Service Vétérinaire d'Unité du Régiment de Cavalerie de la Garde Républicaine

X. Ribot

Service Vétérinaire d'Unité du Régiment de Cavalerie de la Garde Républicaine

O. Carette

Service Vétérinaire d'Unité du Régiment de Cavalerie de la Garde Républicaine

## RÉSUMÉ

*L'évolution sur neuf mois d'un cas de coliques récidivantes est décrite sur un cheval, selle français, hongre, de trois ans. Les épisodes de douleur abdominale initialement brefs et bénins s'aggravent progressivement en intensité et en durée. Une masse intra abdominale est détectée lors d'une exploration rectale et une laparotomie exploratrice est réalisée. Une tumeur sur l'iléon associée à une hypertrophie iléale est découverte. La rareté de ce type de lésion sur un jeune cheval conduit à une réflexion basée sur des données bibliographiques. Une approche de la pathogénie de cette affection est proposée.*

## Mots-clés

Cheval - Coliques récurrentes - Hypertrophie iléale - Tumeur iléale

## SUMMARY

*A case of recurrent colic on a 3-year-old SF gelding is described over a 9 months period. Recurrent episodes of abdominal pain initially brief and benign gradually increased in intensity and duration. Examination per rectum revealed an intra abdominal mass and an exploratory laparotomy is performed. An ileal tumor associated with an ileal hypertrophy is found. The rareness of this type of lesion on a young horse leads to a study based on bibliographic data. An approach of the pathogenesis of this affection is suggested.*

## Key-words

Horse - Recurrent colic - Ileal hypertrophy - Ileal tumor

# Approche pédagogique originale dans le domaine de la microbiologie des aliments en restauration collective



par Gilles Bornert

Vétérinaire biologiste en chef, spécialiste du Service de santé des armées  
Groupe de secteurs vétérinaires interarmées Quartier Foch, BP 16  
35998 Rennes Armées

et Jean-Paul Péquignot

Vétérinaire biologiste., Secteur vétérinaire interarmées, Quartier Foch, BP 16  
35998 Rennes Armées

## RÉSUMÉ

*Dans le domaine de la restauration collective à caractère social, l'obligation d'autocontrôles introduite par l'arrêté interministériel du 29 septembre 1997 a conduit les responsables d'établissements à développer le recours à des techniques de microbiologie, pour assurer principalement le suivi des opérations de nettoyage et de désinfection des cuisines, ainsi que l'analyse microbiologique périodique d'échantillons de préparations culinaires. L'expérience montre cependant que les cadres de la restauration éprouvent des difficultés à exploiter au mieux les possibilités offertes par la microbiologie. Les auteurs présentent une démarche pédagogique, mise en œuvre récemment au sein du ministère de la Défense, pour tenter de résoudre ces difficultés.*

## Mots-clés

Restauration collective - Microbiologie - Pédagogie

# Grippe aviaire : réalité de la menace

Note d'actualité



par François Henri Bolnot

Chef d'unité pédagogique HIDAOA, directeur d'ORALIM (Observatoire Risques et Aliments),  
ENV d'Alfort, 7 avenue du Général de Gaulle, 94704 Maisons Alfort Cedex

## RÉSUMÉ

*Le virus influenza A H5N1 de la grippe aviaire est responsable d'une épizootie ayant touché une grande partie des pays asiatiques, dont le Vietnam, la Thaïlande et la Chine, gros producteurs de volailles. Les conséquences économiques sont déjà considérables et plus de cent millions de volailles sont mortes ou ont été abattues. Les possibilités de mutation et de réarrangement génétique du virus laissent craindre un possible passage à l'homme, notamment à la faveur de la proximité pouvant exister entre les élevages de volailles, de porcs, et les habitations humaines dans certaines contrées. Les pandémies de grippe humaine se sont succédées au cours des siècles. Certaines ont été à l'origine de millions de morts. Dans la stratégie mondiale de lutte contre la grippe, l'épidémiosurveillance des gripes animales s'avère fondamentale.*

## Mots-clés

Grippe aviaire - Peste aviaire - Bird flu - Influenza aviaire - SRAS - Epizootie - Grippe humaine - Sécurité sanitaire des aliments

## AVERTISSEMENT

Sauf indication, les données correspondent à la situation connue au 10 juin 2004.

# Étudiants vétérinaires et profession vétérinaire :

## Enquêtes auprès d'étudiants de première année à l'Ecole Nationale Vétérinaire d'Alfort en 1986 et en 2003



par Jean-Jacques Bénét

Professeur Agrégé, Service des Maladies Contagieuses  
Ecole Nationale Vétérinaire d'Alfort (ENVA)  
7 avenue du Général de Gaulle  
94704 Maisons Alfort Cedex

### RÉSUMÉ

Les résultats d'une enquête réalisée auprès de soixante-trois étudiants de première année en 1987 au deuxième semestre, sortis en 1990 de l'ENVA ont été comparés au devenir professionnel de l'ensemble des cent trente vétérinaires diplômés de cette promotion, à partir des données de l'annuaire Roy, ainsi qu'aux résultats d'une enquête similaire auprès des étudiants de première année dans la même école en 2003 le jour de la rentrée. Les étudiants de première année de 2003 se distinguaient de ceux entrés en 1986 par la plus forte proportion de filles (80 % et 38 %) et par le très fort intérêt porté au cheval et à la faune sauvage ; ils ne sont pas fondamentalement différents pour les déclarations concernant les aspirations professionnelles. Globalement, les vétérinaires sortis en 1990 de l'ENVA ont réalisé leur rêve de devenir vétérinaire praticien ; mais ils sont plus nombreux que prévu à exercer la médecine canine. Proportionnellement, les femmes sont moins nombreuses (50 %) à avoir choisi l'exercice de la médecine vétérinaire que les hommes (70 %), et c'est ce facteur qui explique la surreprésentation des hommes (53 %) dans cet exercice par rapport aux femmes (37 %). Les femmes sont moins nombreuses à avoir choisi des conditions d'exercice libéral, seules ou en association (64 %) que les hommes (93 %), également moins nombreuses à s'être orientées vers une entreprise (2 %) que les hommes (13 %) ; elles sont plus nombreuses à avoir choisi une carrière dans la fonction publique (31 %) que les hommes (8 %). Ces résultats devront être validés par l'étude d'autres cohortes, afin de neutraliser les biais éventuels, et d'affiner la précision de ces estimations.

### Mots-clés

Enquête - Vocation - Espérance - Devenir professionnel - Réalité - Féminisation